

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam

214. szám.

Szeptember 17.

Kedd

ACÉLKÉK

illetve szürke egyenruhát kell ezen túl a kisebbségi iskolák növendékeinek is viselni. Az első elemista nebulótól a már esetleg serkenő bajszu nyolcadikos gimnazistáig, mundaiba bujtatják a tanuló ifjúságot. Hiába: a kor levegője ezt így kívánja. Egyenruha, végig az egész vonalon!... Nem tudjuk, mire jó és miért fontos ez a kiöltöztetés? Talán a nebulók fejébe könnyebben lehet majd beleönteni a tudományokat, ha tányér-sapka lesz a fejdíszük? Vagy szorgalmasabbak lesznek, mert a szép acélkék, illetve szürke munda megnöveli az önérzetüket? Lehet. Bár nem bizonyos... Azt mondják végeredményben azért fontos az egyenruha, mert így jobban tudják ellenőrizni a diákokat és az esetleg csintalankodókat, vagy felelőtlenül kilengőket hamarabb fel lehet majd ismerni. Mindez nagyon szép. Bár úgy hisszük — néhány bizonyíték alátámasztja ezt a hitünket —, hogy alkiben megvan a hajlam a felelőtlen kilengésekre, az bizonyára nem ölti fel ilyen alkalommal a díszes egyenruhát...

Nézzük azonban a dolog reálisabb oldalát. Egy kicsi nebuló egyenruhastafirungja a cipőtől a sapkáig minimum 1600—1800 lejbe kerül. Ebből csak a ruha 1300 lej. Mennél magasabb osztályba kerül a kis legény, annál erőteljesebb lesz az alakja és természetesen a ruhájáért is többet kell fizetni. Egy hetedik-es-nyolcadikos egyenruháját nem csinálja meg akármelyik szabó 1800—1900 lejen alul. Ha már mostan valamelyik gyermekáldással bővebben megáldott családot vesszük mérték alá ebből a szempontból, akinek legalább 3—4 gyermek vár kiöltöztetésre, nem kell nagy matematikusnak lenni ahhoz, hogy kiszámíthassuk: mennyi lejeget kell lepengetni az iskolaév kezdetén egy-egy szülőnek. És aztán, ha történetesen valami köztisztviselő gyermekeiről van szó, olyan köztisztviselőről, vagy magánalkalmazotról, akit évközben valami oknál fogva más városba helyeznek át — ahol természetesen megint más színű és fazonu az egyenruha — akkor kezdődik minden előről...

Az Isten áldja meg a közoktatásügyeink vezetőit: hát effélékre nem gondolkodnak? Meri kérem szépen: a zöld asztal mellett olyan könnyű kiokumálni az ilyen rendelkezéseket. Ám kérdezzék csak

lőket, hogy ők mit szólnak hozzá? Jó: helyeseljük, hogy ha a mai, arkaiból kifordult világban fokozottabb ellenőrzés alá akarják vonni az iskolás növendékeket. De ehhez

miért kell éppen egyenruha? Nem lehetne egy kis pajzszerű és számmal ellátott jelvénnel megjelölni őket? Ez éppen úgy megtenné, mint az acélkék, vagy szürke munda.

dér. Csak persze, kevesebbe kerülne és semmiképpen sem okozna annyi gondot és fejtörést az amúgy is súlyos terhek alatt görnyedő szegény embereknek!...

Kiszaglászta a kutya a borzalmas titkot:

Hat oszlásnak indult holttestet találtak egy jasi ház padozata alatt

JASI. Megdöbbenő bűneset foglalkoztatja az itteni hatóságokat. A Baci-uca 6 szám alatti ház egyik lakásának padlója alatt hat oszlásban lévő emberi holttestet találtak. A bűntény úgy pattant ki, hogy a kérdéses ház egyik lakásába néhány nap óta beköltözött egy Gasca Dumitru nevű iparos. Az új lakó kutya a beköltözés óta állandóan nyugtalan volt és különösen az egyik szobában a padlót szaglászva, folyton vonított. Gasca gyanút fogott, felszakította a szoba padlóját és nagy megdöbbenésére alatta bomlásnak indult emberi hullát talált. Azonnal értesítette a rendőrséget, amely felásatta az egész szoba padlóját és egy üregben hat emberi holttestet találtak. Valamennyien egyszerűen öltözött egyének voltak. Valószínűnek tartják, hogy egy Taciuc Vasile nevű betörő volt a gyilkosságok elkövetője, aki bűntársait tette így el láb alól. A rendőrség a legszelesebb nyomozást vezette be a borzalmss hullaleletek ügyében.

Megfosztották állampolgárságuktól a németországi zsidókat

(NÜRNBERG.) A kampóskeresztesek birodalmi gyűlését tudvalevőleg Hitler váratlanul összehívta. Vasárnap este 9 órakor nyitotta meg Göring elnök az ülést a városi színházban. Fritz doktor kérte a régi házszabályok módosítását, majd Hitler beszélt:

— A német nép megvalósította egységét — mondotta. — Németország ismét egészséges úgy belső mint külső viszonylataiban. A ma hozandó határozatok senki ellen nem irányulnak, csak a német nép iránti felelősség érzetéből fakadnak. Hadseregünk célja csak az, hogy megőrizze Németország szabadságát és békéjét, de nem irányul senki ellen.

Majd a zsidó-kérdésre tért át és a következőket mondotta:

— A német kormány át van hatva attól az eszmétől, hogy szabályozza azt az alapot, amelyen a német és zsidó nép viszonyát szabályozni lehet. Ez megadná a törvényes bázist a zsidóprobléma rendezéséhez. A kormány három javaslatot fog beterjeszteni a birodalmi ülésben: 1. A horogkeresztes vöröskeresztet Németország nemzeti zászlajává proklamálják. 2. A német állampolgárság szigorú meghatározásáról szóló törvény módosítása. 3. A Németországban lakó zsidók helyzetének tisztázá-

ÉLET-HALÁL HARC MOSZKVA ELLEN

A továbbiakban során támadta a kommunista internacionálét, a mellyel — szerinte — élet-halál harcra fog sor kerülni. Közölte azt is, hogy a német kormány elégtételt kapott az amerikai kormánytól Brodsky bíró ismertetéséről és a németeket mélyen sértő kijelentései miatt.

GÖRING BESZÉDE

Hitler beszédét nagy taps fogadta, majd ismét Göring beszélt. Szerinte a nemzeti szociálista kormányzás első korszaka a hatalom átvétele volt. Most a szabadságért folyó küzdelem időszaka tart. Ami Brodsky sértéseit illeti, az amerikai kormány nem keverhető bele ebbe az ügybe, miután sajnálatát fejezte ki fölötte.

ALATTVALÓ ÉS ÁLLAMPOLGÁR

A birodalmi gyűlés azután meg szavazta a beterjesztett három törvényjavaslatot. Az első elrendeli, hogy ezután a kereskedelmi hajókon is a horogkeresztes zászló használandó. A haditengerészet és a hadsereg zászlaját későbbi intézkedéssel fogják szabályozni. A második törvényjavaslat megszünteti az egységes állampolgárságot és különbséget tesz német alattvaló és német állampolgárok között.

A német polgárokat egyenként polgári igazolványokkal látják el, amelyet csak azok kapnak, akik bebizonyították hűségüket a haza és állam iránt. Ebből kitűnik, hogy a németországi zsidókat német alattvalóknak fogják tekinteni, de nem állampolgároknak, tehát nem lesznek politikai jogaik. A zsidók helyzetének szabályozásáról szóló javaslat megtiltja a házasságot zsidók és német vagy rokonságuk között és az ez ellen vétőket 10 évig terjedhető börtönre nyújtja. A horogkeresztes jelvényt hordozó zsidókat egy évig terjedő fogházzal sújtják.

EGYENRUHA A BÖLCSTŐL A SIRIG

(NÜRNBERG.) Hitler vasárnap újabb beszédet tartott a nemzeti szociálista kongresszuson. Többek között ezeket mondotta:

— Az itt megjelent tömegek adják meg a választ a moszkvai fenyegetésekre. Minden német hivatása, hogy egész életén át egyenruhát viseljen. Előbb az ifjúsági szervezetek uniformisát, azután a párt harci szervezetéinek egyenruháját majd a hadsereg és végül a párt uniformisát. Ami az új zászlót illeti, a nemzeti szociálista párt tagjai azt méltósággal viszik előre és tudja meg mindenki, hogy a horogkeresztes zászló után halad az egész Németország...

Váltsunk bérletet a Magyar Színházba!

E hó végén újra megnvitja kapuit a Magyar Színház.

A Színpártoló Egyesület teljesen újjáépítette a Színkör épületét, az alapoktól kezdve a zsinórpádlásig. Modern, ünnepélyes díszbe öltözött a nézőtér, kényelmes, párnázott zsölyék, fényben uszó tágas folyosók, pompás büffé, hatalmas új csillár, megújított színpad várják a nézőt. A régi együttes kitűnő új tagokkal megerősödve készül az új játékrand darabjaira. A színház magyar lesz, erdélyi lesz és egyetemes lesz, a mi életünk aktuális színháza lesz az idén.

Járjunk rendszeresen a Magyar Színházba! Váltsunk bérletet! Kétféle bérlet lesz kétféle árban.

A RENDES BÉRLET az év 24 különböző előadására szól, meghatározott napra. Ára 20 százalékkal olcsóbb, a napi árnál. A zenekari ülés ára bérletben 58, az I. r. zsölye ára 51 a II. r. zsölye ára 43, az I. r. támlásszék ára 35, a II. r. támlásszék ára 27, a III. r. támlásszék ára 18, az alsó erkély ára 18, a felső erkély ára 15 lej, míg egy 5 személyes páholy bérletj ára mindössze 135 lej.

A PREMIER BÉRLET az év 24 bemutatkozó előadására szól meghatározott helyre. Ára 10 százalékkal olcsóbb, mint a premier helyárak.

A zenekari ülés ára premier bérletben 80, az I. r. zsölye ára 66, a II. r. zsölye ára 57 az I. r. támlásszék ára 39, a II. r. támlásszék ára 30, a III. r. támlásszék ára 20, az alsó erkély ára 20 a felső erkély ára 16, míg egy 5 személyes páholy mindössze 178 lej.

A tavalyi bérlet helyeit folyó hó 20-án estig tartja fenn a színházi titkári hivatala.

A bérlet árát egyszerre, vagy három részletben lehet fizetni. Az első részlet a bérlet megkötésekor, a második részlet a nyolcadik előadás után, a harmadik a tizenhatodik előadás után esedékes.

Bérelni lehet a titkári hivatalban délelőtt 9—2, délután 5—9 óra között. Telefon: 9—33.

Egyhónapi fogházra és 1500 lejre ítélték egy helybéli ékszerészt

(CLUJ.) Még 1931 májusában történt, hogy Vajda Sándor nevű cluji fiatalember betért Vojth Antal helybéli ékszerész üzletébe és egy gyűrűt adott javítani. Négy-száz lej lett volna a munka díja. Néhány nappal ezelőtt Vajda az az állított be Vojthoz, adja oda a gyűrűjét, ő majd bizonyos idő Vajda és követelte gyűrűjét. Vojth nem fogadta el ezt az ajánlatot. Az idő telt-múlt, Vojth Antal átadta üzletét Schwartz nevű segédjének. Később azután, miután meggyőződött róla, hogy Schwartz elhanyagolja az üzletet, visszavette tőle. Ekkor ismét beállított hozzá Vajda és követelte gyűrűjét. Vojth egy másik gyűrűt ajánlott fel ne-

ki. Ezt Vajda nem fogadta el. Erre pörre került a sor, amelynek során kihallgatták Schwartzot, továbbá Vojth egyik volt inasát is. Mindketten eskü alatt vallották, hogy a Vajda által javításra adott gyűrű valóban három briliáns kövvel volt ellátva és legalább 3000 lejért. Az a gyűrű ellenben, amit ellenértékül Vajdának felajánlott legfeljebb csak 6—700 lej. Mindezek alapján a királyi törvényszék a vád és védbeszéd megkérdezése után Vojth Antalt hűtlen kezelés, illetve sikkasztás büntetése címén egyhónapi fogházra és 1500 lej pénzbírságra ítélte. Az ítélet ellen úgy a vádlott, mint az ügyész fellebbezett.

Panaszok, amelyek sürgős orvoslásra várnak

(CLUJ.) Két panaszos levelet hozott címünkre a posta, amelyeknek tartalmát kivonatolva, kommentár nélkül továbbítjuk az illetékes fórumokhoz, megfelelő orvoslás végett.

ÖNKÉNYESKEDÉSEK A DIÁKSÁG EGYENRUHA VI-SSELETÉNEK BESZERZÉSE KÖRÜL

Az első panaszt az egyenruhakereskedők nevében juttatták el hozzánk. Ugyanis arról van szó, hogy most szeptember közepén az iskolai év kezdetén volna egy kis forgalom az egyenruha-üzletekben, amelyeknek tulajdonosai felkészültek a diáksapkák és diák egyenruhák készítésére. Ugyanis ez szezonokk volna, amely az őszi szezonban fellendíti kissé a forgalmat. Némely iskolákban azonban nem adnak a diákság, illetve a szülők részére ezen a téren szabad vá-

lasztási lehetőséget, hanem kimonodtan egyes cégeket favorizálnak, annak ellenére, hogy a többi cé-



Jövők szeptember 18-án a Select-mozgóba! Shirley Temple

Már csak 8 napig tart!

Bucureştibe költözés miatt

FISCHER

S. A. Úvegudvar, Cluj

Már csak 8 napig tart!

gek is ugyanolyan áron dolgoznak. Mindegyik cég megfizeti a magadóját, mindegyik cég számára egyformán fontos a forgalom s talán az a rengeteg iskolás gyermek is jobban járna, ha az iskolák az egyenruhák beszerzésénél szabad cégválasztást engedélyeznének növendékeiknek. Így esetleg versenyképesebb árakat lehetne elérni. Éppen ezért kellene ezt a panaszt sürgősen orvosolni, amíg nem késő.

A SPORTTELEP VEZETŐSÉGÉNEK FIGYELMÉBE

A másik panasz a helyi sporttelep vezetőségéhez van adressálva. Egy sportkedvelő fordul lapunk hasábjain az illetékesekhez, hogy végre-

valahára hassanak oda, hogy az állóhely közönsége részére is állítsanak fel illemhelyet. Ugyanis az egyes mérkőzéseken rengeteg ember szorong az állóhelyeken, akik szükség esetén néha még a közérköles rendelkezéseit is túllépve kénytelenek segíteni magukon, mert állóhelyi jeggyel nem mehetnek a sporttelep másik oldalán levő egyetlen illemhelyre.

Bizunk abban, hogy ezt a jogos kívánságot a sportkörök haladéktalanul honorálni fogják s ha más szempont esetleg nem vezetné, legalább a jóérzés kényszerítése alapján teljesítik az állóhelyi közönség jogos kívánságát.

Szé lépte a pásztort a felrobbant lövedék

(ALBA-IULIA.) Mihail Ordean gazdálkodó Dacia Romana község határában talált egy lövedéket. A pásztorember azt hitte, hogy valami gépalkatrészből van szó és rázogatni kezdte. A lövedék felrobbant és darabokra tépte a szerencsétlen embert. A hatóságok a tragédia ügyében szigorú vizsgálatot indítottak.

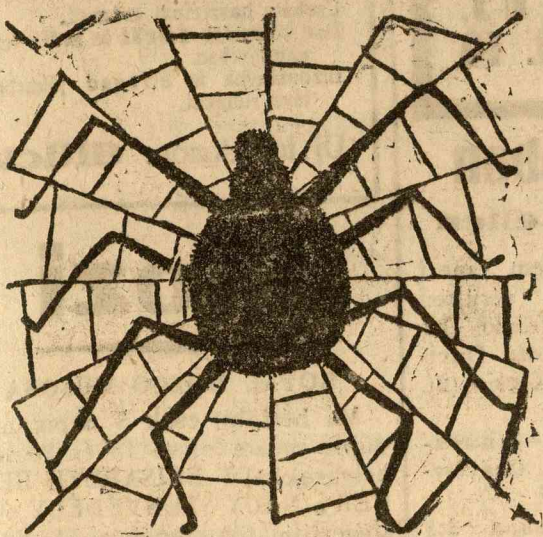
— MENTŐK HIREI. Mozgalmas 24 órája volt tegnap a mentőknek. Egész sereg baleset és más természetű szerencsétlenség ügyében nyújtottak első segélyt Oana, Méra, Ardevan és Metianu ügyeletes orvosok. Jakab Sándor, 52 éves munkásnő fejére a városi téglagyárban reá esett egy téglát. Pop Stefan Monostoruului út 217 szám alatt lakó vasmunkás fejét vereke désből kifolyólag botlás zúzta be. Ugyancsak verekedésnél szenvedett sérülést Corseu Gheorghe Calvaria ucca 43 szám alatti 20 éves kocsis. Sasca Petru 44 éves Cara-

midarilor ucca 18. szám alatti lakos egy autógázolásnál szenvedett sérüléseket. Breita Jakab 19 éves munkás Bucovinei ucca 36 szám alatti lakos, egy dinnvés szekérről esett le. Simon Máté 24 éves Văleni községbeli földművesnek év közben egy csont akadt meg a torán és okozott fuldoklást, de a mentők segítettek rajta. Sarbu Gavril CFR munkásnak a Magaziei 3 szám alatt alkoholférges volt. Végül Dániel Károly 11 éves Muncitorilor uccai kis fiúnak játszódás közben egy üvegcserep 7 cm hosszú és 3 cm. mély sebet ejtett a talpán. Mindenik esetben a mentők nyújtották első segélyt s a súlyosabb sérülteket a klinikára is vitték.

— LÉGI JÁRAT BUDAPEST—BUCURESTI KÖZÖTT. Caranfil légügyi alminiszter kijelentette az „Est” bucarestii tudósítójának, hogy tavasszal felállítják a Budapest—bucurestii légijáratot. Ez útba fogja ejteni Cluj városát és két és fél órára csökkenti a Bucurest—Budapest közötti távolságot.

Osszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO” Cluj. ♦ Tel.: 8-77

Felhívás a Szülőkhöz!



A »PÓK« nagyáruház

meg akarja könnyíteni
a szülők nehéz helyzetét.

A „Pók” nagyáruház igazgatósága elhatározta, hogy az iskolacikkekből 10% engedményt ad.

A „Pók” nagyáruház nagy választékban tart pattent harisnyákat.

A „Pók” nagyáruház FLOR iskolaharisnyái a legerősebbek.

A „Pók” nagyáruház reform- és tornanadrágai elszakíthatatlanok.

A „Pók” nagyáruház-ban óriási választék van gyapju és pamut iskolaszervezetekben.

A „Pók” nagyáruház ezúton értesíti mélyen tisztelt vevőit, hogy a közöhangnak engedve, bevezette a rövidárut is. És ezen cikkeket lehetetlen olcsó áron árusítja.

**Iskolacikkekből 10% engedmény.
Rövidáruk gyári áron.**

Pontos címünk:

„PÓK”-nagyáruház
Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 3.

Válók-e: ha a férj nem szeret fürödni

(BÉCS.) Különös válókereset érkezett be most az egyik itteni törvényszékhez. A válókeresetet D. Mina asszony, egy osztrák mészáros és élelmiszerkereskedő felesége kéri a következő indoklással: Férje évek óta nem hajlandó fürödni.

Emiatt állandóan az a helyzet, hogy sógorai, három fiatalember mindig erőszakkal szokták a mészáros a fürdőkádba benyomni, de ilyen alkalmakkor a mészáros mindig olyan hallatlan ordítást és olyan kinos jeleneteket rögtönöz, hogy a fürdési processzus mind kellemetlenebbé és terhesebbé válik a „család” számára. Férje emellett rendkívüli módon iszik és keresetének túlnyomó részét alkohorra költi. Az örökös alkoholszag miatt tűrhetetlen a férjével való együttélés. Emellett a férj ittas állapotban igen brutális és sokszor össze-vissza veri. Az asszony kérését azzal végzi, hogy engedélyezék számára a különélést már most a

válókereset beadása után azonnal és kötelezzék férjét, hogy fizesse ki számára a különélés tartamára is a megfelelő tartásdíjat.

HA A FÉRJ „VIZISZONY”-BAN SZENVED

A különös válóper tárgyalása alkalmával a férj azzal védekezett, hogy fiatalkorában egy ízben a folyóban fürödvé — bár jó úszó — örvénybe került és majdnem megfulladt. A legutolsó pillanatban sikerült csak őt megmenteni és akkor is hosszú ideig tartó mesterseges lélegzéssel adták vissza az életnek. Azóta a szó szoros értelmében gyűlöli a vizet, még inni se hajlandó, a fürdéstől pedig valóságos „viziszonya” van. Ha a fürdőkádat meglátja tele vízzel, az az érzése, hogy beleülve rögtön a vízbe fullad. Ezért a mosdását is für-

dőkád nélkül szokta elvégezni.

Ami állítólagos részegeskedését illeti, az sem felel meg a tényeknek, mert csupán annvit iszik, amennyi neki jólesik.

A bíróság a tanúk kihallgatása után salomoni ítéletet hozott. Egyelőre 6 havi különélést engedélyezett a házastársak számára azzal, hogy ez alatt az idő alatt igyekezzenek megbékélni egymással. A bíró erélyesen felhívta a férjet, hogy a lehetőség szerint igyekezzék kigyógyulni viziszonyából és alkohol szenvedélyéből s az aszszonynak pedig azt mondta, hogy a lehetőségig próbálja kigyógyítani a férjét szenvedélyeiből. Ha a különélés ideje alatt nem tudnak összebékülni, akkor a bíróság dönteni fog a válás kimondása ügyében, addig azonban nem.

„CZINK”-hez vigye
mert itt tisztítják ki olcsón és jól.

**Egy amerikai gyógynövény,
mely az egész világot
bámolatba ejtette**

Körülbelül egy évvel ezelőtt az egész világ sajtóját beárta az a hír, hogy Amerikában ismert, híres tudós professzorokból egy bizottságot állítottak össze, amelynek az volt a feladata, hogy az évezredek amerikai őserdők növényzetét tanulmányozza. Ez a bizottság, amelyben néhány természettudós is helyet foglalt, nagyszámú sikerrel végezte be feladatát és számtalan szenzációs felfedezést eszközölt. Különösen a gyógyászat terén jelent nagyfontosságú egy felfedezés, amelyet ez a bizottság végzett, mert néhány olyan gyógynövénynek jutott birtokába, amely azelőtt ismeretlen volt a világ előtt. Különösen a bizottság két tagja, az amerikai tudós H. Molis és Ivate Sivata Nacumara tanár egy növényt fedeztek fel, amely gyomor-bajok gyógyítására páratlan gyógyszernek bizonyult. Ennek a növénynek a kivonatából készült az új „GASTRO-D” gyógyszer, amelyet már az egész világon ismernek és amely aránylag rövid időn belül gyógyítja meg az egészen idült, 10—15 éves gyomor-, vese- és májbajokat. — Romániában a „GASTRO-D” gyógyszer képviselője Bucarestben, Császár Ernő gyógyszerterében van. Belföldi osztály Calea Victoriei 124 ahonnan 130 Lei utánvét mellett vidékre is megrendelhető.

Garbai Sándor városunkba érkezik

(CLUJ.) Érdekes vendége lesz a hét végén Erdély fővárosának. Szombaton este Prágából városunkba érkezik Garbai Sándor, a helyi szociáldemokrata párt vasárnap rendezendő Engels-ünnepélyére, amelyen beszédet fog mondani. Garbai Sándor szerepe ismert a közvélemény előtt. A monarchia összeomlása után elnöke volt a magyar tanácsköztársaságnak. — Szereplése rövid ideig tartott s a kommun bukása után Bécsbe menekült. A múltévi februári osztrák események után Bécsből is menekülnie kellett. Jugoszláviába költözött, de itt sem sokáig maradhatott s így Prágába ment, ahol ma is él.

A helyi szociáldemokrata párt, mint értesülünk, nagyszabású fogadtatásban részesíti Garbait.

Hogyan került 100.000 darab irre- denta jelvény egy tusnadi villába?

Az „Universul” Brasovból jelenti, hogy Tusnádön Adler Alfred villájában nagymennyiségű magyar irredenta propaganda anyagra találtak. 100 ezer darab irredenta jelvény került a hatóságok kezébe, amely folytatta a vizsgálatot és házkutatást tartott Adler Brasovban levő három fiánál is. A további vizsgálat eredményét nem hozták nyilvánosságra a nyomozás érdekében.

— KÉMEKET FOGTAK GIB-RALTÁRBAN. Gibraltárból közlik: Két látogatási engedély felett nem rendelkező olaszt, akiknél gyanús okmányok voltak, kémkedés gyanújával letartóztattak. A letartóztatásokat rendkívül fontosaknak tekintik.

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

65.

— Csak arra akarom figyelmeztetni, — felelte — hogy ön semmi esetre sem kap kihallgatást az elnökénél. Ezt már rögtön kihuzhatja programjából, ha talán erre számított.

— Ön jól van értesülve — jegyezte meg György.

— Én már így szoktam — felelte Naguiera hanyagul; — ha én nem tudnék mindent, nem tölthetném be felelősségteljes állásomat.

György meghajította magát. Mindezek ellenére Naguiera olyan ember volt, kinek hasznavehetősége tiszteletet érdemelt.

— Most meg fogom önnek mondani, miért kívánom, hogy ön innen minél előbb távozzék. Ön fiatal és meggondolatlan, Harrison ur

— Az előbbin nem tudok változtatni, de majd azon leszek, hogy az utóbbiról leszokjak.

— Mielőtt ez önnek sikerülne, Harrison ur, történni fog valami... valószínűleg, valami sajnálatraméltó dolog ért engem?

György hitetlen arcot vágott, de Naguiera nem zavartatta magát, hanem folytatta:

— A cég alaposan felsült. — Naguiera a kezét dörzsölte. György pedig összeszorította a fogait. — Ezen nincs mit változtatni — folytatta a miniszter, — az ön atyja,

meg az ő cégtársa valószínűleg bele fognak nyugodni ebbe az el nem vitázható ténybe, ha ön épségben és bántatlanul megint megérkezik Newyorkba. Ha ellenben ön rossz szul jár és ez bizonyosan így lesz,

ha a maga eszt követi, akkor a két ur talán olyan eszközökhöz folyamodhatnak, melyek rám nézve és az elnökre nézve, ha nem is egyenesen kellemetlenek, ez ki van zárva, de azért mégis bosszantók,

Mondjuk így: bosszantók lehetnek. Ön tehát látja, hogy mindkét résznek a legelőnyösebb, ha ezt az ügyet áthuzzuk egy vastag vonással és úgy teszünk, mintha nem történt volna semmi.

— Persze önnek ez lenne kétértelműen a legelőnyösebb, de...

— Hadd mondjam végig — szakította őt félbe Naguiera. — Hogy mi nem félünk nemzetközi bonyodalmaktól, azt már bebizonyítottuk, mert igazi következmények csak nagyon ritkán származnak belőlük.

A nagyhatalmak közt nagy az irigység és ez biztos jóállás az iránt, hogy erélyes eljárásra soha sem kerül a sor. Másképpen áll a dolog az ön nemzetével — mondotta Naguiera. Az Egyesült Államok közvetlen szomszédunk,

azért is elkerüljük, hogy ezzel a hatalommal összezdöljünk. Mi valóban mindig figyelmesek és előzékenyek voltunk az önök kereskedőivel szemben, oly figyelmesek, hogy a legszivesebben nem is akartunk velük összeköttetésbe lépni.

(Folytatjuk)

Szülők figyelmébe! Iskola- és tornacipők legolcsóbb beszerzési forrása

Elka cipőlerakat C L U J, Calea Reg. Ferd. 16

Meglepetések a nemzeti A-ligában

A Venus nagy győzelme a Ripensia ellen

(BUCURESTI.) Venus—Ripensia 5:2 (3:1). Bíró Theil. A Venus kitűnő játékkal verte ellenfelét. Góllövők: Sepi (4) és Gruin, illetve Ciolac (2).

CFR—JUVENTUS 3:1 (2:1), bíró Ceauranu. Góllövők: Korony, Cuedan és Pál, illetve Georgescu. (Szombat).

(ORADEA.) NAC—Universitate 4:0 (2:0), bíró Ionescu Tope. Az új összeállítás sem tudta megakadályozni a kitűnő NAC győzel

mét, annál is inkább nem, mert Draga, David és Bulzan sérültem játszottak, a második félidő 10. percében a bíró kiállította Davidot. Góllövők: Bodola, Kocsis (2), és Moskó 11-esből.

(TIMISOARA.) Kinizsi—Unirea-Tricolor 2:0 (1:0). Bíró Oravetz. Góllövők: Tabac és Glasz.

(ARAD.) Gloria—Crisana 2:1 (0:0), bíró Murgu. Szép játék, góllövők Pecican (11-es), Dobra, illetve Boksa.

A B-liga vasárnapi eredményei:

(CONSTANTA.) Victoria—Macabi 4:1.

(PLOESTI.) Prahova—Elpis 4:3.

(BUCURESTI.) Sp. Studentesc—ACFR 2:1.

(CRAIOVA.) TMTE—Crai Iovan 3:1.

(LUGOJ.) Jiul—Vulturii 1:1.

(RESITA.) UDR—Rovine Grivita 2:2.

(TIMISOARA.) ILSA—TAC 5:2.

(ORADEA.) Törekvés—CFR 1:0.

(BAIA MARE.) Phönix—Tricolor 3:2.

(SATU MARE.) Olimpia—Victoria 4:2.

(BRASOV.) IAR—HTV 2:1.

(SIMERIA.) CFR—Mures 6:0.

(DICIOSANMARTIN.) Sticla—Unirea 3:1.

(SIBIU.) Soimii—NSE 5:0.

Ujpest leadott egy pontot Debrecenben

(BUDAPEST.) A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi meglepetése az hogy Ujpest csapata Debrecenben hagyott egy pontot a Bocskainak. Eredmények a következők:

Hungária—Budai 11 2:1 (2:1). A budaiak szerzik meg a vezetést Varga révén, a 29. percben Cseh egyenlít, a 38. percben Müller rugja a győztes gólt. Müller egy tizen-

egyest kapu mellé rugott.

Phöbus—Attila 2:1 (0:0). Az amatőr játékosokból álló Attila kitűnően tartotta magát.

Budafok—Törekvés 8:0 (2:0). Nagy meglepetés.

(DEBRECEN.) Ujpest—Bocskai 0:0. Mindkét részről a védelmek voltak kitűnőek.

(SALGÓTARJÁN.) SBTC—Kispest 1:1 (0:0).

Landsburry Anglia lefegyverkezését ajánlja

(LONDON.) Landsburry, a londoni békekongresszuson a következőket mondotta:

— Ha én volnék a miniszterelnök, Genfben kijelenteném hogy végleg lemondottam mindenféle háborúról és a fegyverkezéről. És készen is volnék ezt megtenni és felszólítani az összes nemzeteket: kövessék a példám! Azután követelném az összes fegyverkezések-nél a legszigorúbb nemzetközi ellenőrzést a Népszövetség irányításával. Légi téren hasonlóképpen ugyanezeket a rendszabályokat al-

kalmaznám. Az elsőrendű hadianyagokat is nemzetközi hatóságok ellenőrzése alá helyezném. Indiának és Egyiptomnak pedig legteljesebb szabadságot biztosítanám, hogy képviselőket küldhessenek a Népszövetségbe. Landsburry: a munkáspárt leköszönt vezére, azal fejezte be szavait, ha Nagybritánia lemondana imperializmusáról és háborus törekvéseiről, mint kezdeményező, úgy bizonyára a többi nemzetek is hamarosan követnék példáját.

Str. Väii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Hétfőn 6 és 9 órákor

Két világszenzáció!

Egy helyár

I. Egy család tragédiája (vagy: Megmozdul a világ). A legnagyobb háborús filmsláger.

II. Megszökött egy fegyenc. Izgalmas kalandor dráma. — Fősz.: ROBERT MONTGOMERY és MAGDA EVANS

Dorotheum

Plaşa Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.

Csekély haszonnal elad.

Dus választék férfi és női télikabátokban.

Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

Mozi

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Ma hétfőtől csak 3 napig nagy dupla műsor olcsó 15 és 20 lejés helyárrakkal I. ELISABETH BERGNER a NAGY SZENVEDÉLY című slágerfilm főszerepében. II. NAGY HERCEGNŐ ÉS A PINCÉR. Alfred Savoir vígjátéka, főszerepben Bing Crosby. Előadások kezd: Elisabeth Bergner: 3.20, 6.20, 9.20. Nagyhercegnő: 5, 8, 11 órákor.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Hétfőn: Amphitryon. Fősz: Willy Fritsch, Kathe Gold, Paul Kemp és Adele Sandrock.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

2 filmremek egyszerre. I. SORELL KAPITÁNY ÉS FIA. H. B. Warner. II. KISSASSZONY A FELESÉGEM. John Boles, Ivan Bennett. Helyárak: 7 és 10 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Väii 7.

Telefon: 171

Hétfőn dupla műsor. I. MEGSZÖKÖTT FEGYENC. Izgalmas kalandor dráma. Robert Montgomery és Magda Evans. II. EGY CSALÁD TRAGÉDIÁJA.

Rádió

KEDD, szeptember 17.

BUCURESTI. 13.10: Dinicu zenekar. 13.52: Zenekar. 14.30: Zenekar. 18: Lemezek. 20.20: Operett-lemezek. 21.15: Szimfonikus hangverseny. 23.25: Vendéglői zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torua, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A Hernád völgyében. felolvasás. 11.45: Gyermekruhák. felolvasás. 13.05: Balalajkazenekar. 13.30: Hírek. 14.30: Rendőrzene. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok táncadója. Arányi Mária előadása. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Szalonzene. 20: Hegedű zongora kísérettel. 20.50: A magyar—csehszlovák labdarugómérkőzés, előadás. 21.10: Menjünk ki a divatból rádiótréfa. (Dramatizált vídám csevegés.) 22: Hírek. 22.30: Hanglemezek. 23.05: Cigányzene. 24: Jazz zene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.35: Az atomok világa. előadás. 19.10: Szalonzene. 21.10: Mezőgazdasági felőra. 21.40: Kosztolányi Dezső beszél Puskin: Anyegin című könyvről. 21.05: Ének zongora kísérettel. 21.40: Hírek.

SPORT

A Sparta nyerte a közép-európai kupát

A Ferencváros 3:0 arányú vereséget szenvedett

(PRÁGA.) Sparta—Ferencváros 3:0 (:20). Hatvanezer néző előtt, ünnepélyes keretekben játszották le vasárnap délután a Közép-európai Kupa második döntőjét, melyet a Sparta a fenti gólaránnyal nyert meg és ezzel a kupa ezévi védője lett. A Ferencváros, mely-

nek csapatában Sárosi is játszott, azonban Laky és Lázár helyén ez uttal is tartalék szerepelt, az első félidőben és a második elején sokat támadott, sokszor nyomasztó fölényben volt, de csatársorában Sárosi óvatosan játszott és gólt nem tudott lőni. A második félidő

végén a magyar csapat visszaesett és végeredményben a Sparta megérdemelten nyerte a mérkőzést. A cseh csapat góljait Facinek és Braine (2) lőtték. A mérkőzés után a kupabizottság tagjai átadták a kupát a Sparta csapatának.

A malmöi nagy nemzetközi atlétikai viadal

(MALMÖ.) A nemzetközi atlétikai viadal jobb eredményei a következők: 200 m. 1. Osendarp holland 21.3 mp. 3000 m. 1. Lehtinen finn 8 p. 30.8 mp. A magyar Szabó 8 p 34 mp-es új magyar rekordjával harmadik lett. Magasugrás: 1. Kotkas finn 198 cm. 2. Bódosi magyar 195 cm. Diszkoszvetés: 1. Anderson svéd 50.38 m. Gerelydobás: 1. Jarvinen finn 69.86 m. 1500: 1. Szabó magyar 4 p 05.1 mp.

Kitűnő eredmények az FTC atlétikai versenyén

(BUDAPEST.) Az FTC Springer díjas versenyén több kitűnő eredmény született meg, melyek a következők: 100 m. 1. Kovács 10.6, 400 m. 1. Zsitvay 48.7 mp. Súlydobás 1. Darányi 15.24, 1500 m. 1. Iglói 4 p 01 mp. 5000 m. 1. Kelen 14.9 mp., rudugrás 1. Bácsalmási 390.

(TRIESZT.) Soroksár—Triestina 2:0 (1:0).

A NÉMET—FRANCIA atlétikai viadalt Párisban a németek 102.48 arányban nyerték meg. A 15 számból álló viadalon a franciák egy győzelmet sem arattak.

CSIK FERENC szombaton Győrön indult és 100 méteren 58.8 mp-cel, az 50 méteres mellúszásban 32 mp-cel győzött.

(BRESLAU.) Németország—Lenyelország 1:0 (1:0). Válogatott labdarúgó mérkőzés.

(STETTIN.) Németország B. válogatott—Esztorozág 5:0 (2:0).

(TORINÓ.) Az olasz Settoni Glau dia a távolugrásban 546 cm-rel új olasz női rekordot állított fel.

Rossz töltő-tollát!

ne dobja el, hanem vigye el

Finkler Antal

írógép és töltőtoll szaküzletébe

Cluj, Str. Reg. Maria 9,

ahol szakszerűen eredeti alkatrészekkel megjavítják, vagy újra átcserelelik!

Kitűnő eredmények és országos rekordok az atlétikai bajnokságokon

(CLUJ.) Szombaton és vasárnap a KAC kiváló rendezésében zajlottak le az atlétikai bajnokságok, melyek több kitűnő országos rekordot és átlagban is jó eredményeket hoztak. A bajnokságok pontversenyét a Stadiul Roman nyerte meg 50 ponttal a Viforul Dacia (38) pont és a KAC (33 pont) előtt. A KAC súlyos hendi-keppel indult a bajnokságokon, mert több kiváló versenyzője láb sérülések miatt nem vehetett részt a küzdelmekben. Az indulók pedig szintén sérülten állottak ki a versenyekre, melynek eredményei a következők:

100 m-es síkfutás. 1. Kovács KAC 11 mp. 2. Craciun Stadiul Roman 11.2 mp. 3. Oó TAC. 4. Jonescu CA Braila. Kovács biztosan győzött 2 m-el.

800 m-es síkfutás. 1. Jon Manea Stadiul Roman 2 p 03.4 mp. 2. Jon Lapusan Viforul Dacia 2 p 03.6 mp. 3. Dudás István Stadiul Roman. 4. Neculea Viforul Dacia.

5000 m. 1. Dinu Cristea Granicer 15 p 56.4 mp. 2. C. Ganes Granicer 16 p 29 mp. 3. I. Comanescu Viforul Dacia. 4. Jon Topalla St. R.

Görögstílusú diszkoszvetés. 1. Havaletz Metropola 35 m 63 cm, országos rekord. 2. Marian VD 33 m 94 cm. 3. Badulescu Astra-Oohiu 31 m 98 cm. 4. V. Schuller KAC 30 m 65 cm. Havaletz versenyen kívül rekordjavítási kísérletet kapott és ezen egyetlen dobásával 36.98 m-es nemzetközi viszonylatban is elsőrangú újabb országos rekordot állított fel.

4x100 m-es staféta. 1. Stadiul Roman (Manea, Dudás, Craciun, Jordache) 3 p 37 mp. 2. KAC (Boldis, Bindea, Csallner, Kovács) 3 p 37.1 mp. Izgalmas küzdelem, melyen a negyedik váltásnál Kovács két méteres hátránnyal indul. A kitűnő KAC versenyző 200 m-nél befogta Jordachet, két méteres előnyre is tett szert, de az utolsó tíz méteren fokozatosan visszaesett és a finisben Jordache fél méterrel győzött a tartalékos KAC ellen az országos rekordtól (3 p. 36.3 mp.) alig elmaradott idővel. Baicu versenybíró Jordache könyöklése miatt megóvta a versenyt, a zsűri azonban az óvást elutasította. 3. Viforul Dacia. Magasugrás. 1. Csegezi György

Olympia Brasov 168 cm. 2. Szolnay Esta Sun Oradea 168 cm. 3. G. Vasile St. R. 168 cm. 4. Kondrai Gergely KAC 168 cm.

Súlydobás. 1. A. Marian Viforul Dacia 13 m 08 cm. 2. Borcoman KAC 12 m 34 cm. 3. Ersényi KAC 12 m 30 cm. 4. Havaletz Metropola 12 m 29 cm.

110 m-es gátfutás. 1. Maesciuc Dragos Voda 16.2 mp. 2. Negru Viforul Dacia 17.8 mp. 3. Krupka Kolping Oradea. Csegezi és Virgil Joant gátdöntésért diszkvalifikálták.

200 m-es síkfutás. 1. Jordache St. Roman 22.9 mp. 2. Kovács KAC 23 mp. 3. Craciun St. Roman 23.3 mp. 4. Oó TAC.

Diszkoszvetés. 1. Havaletz Metropola 42.76 m. 2. Marian Viforul Dacia 37.78 m. 3. Schullery KAC 37.55 m. 4. Roroman KAC. Schullery 67.05 mp-cel új kétkezes ifjúsági országos rekordot is állított fel.

400 m-es gátfutás. 1. Maesciuc Dragos Voda 59 mp. 2. Krausz Jiu 59.1 mp. 3. Csallner KAC.

Távolugrás. 1. Lupan Viforul Dacia 680 cm. 2. Jonescu Crum Astra Brasov 675 cm. 3. Kreisel SSGS Brasov 663 cm.

10.000 m. 1. Dinu Cristea Granicsár 35 p 09.2 mp. 2. J. Comanescu Viforul Dacia 36 p 02.2 mp. 3. J. Topalla St. Roman.

Kalapácsvetés. 1. Katona Vulturii Lugoj 35.40 m. 2. Virgil Joan St. Roman 26.68 m. 3. Soós KAC 26.13 m.

Rudugrás. 1. Eilhardt Recas 360 cm. Országos ifjúsági rekord. 2. Dr. Biró KAC 350 cm. 3. Csegezy Brasov 330 cm. A fiatal és nagytehetségű Eilhardt a 360 cm-t másodszorra magasan átugrotta a 374 cm-es szenior rekordmagasságot verte.

400 m. 1. Jordache St. Roman 51.4 mp. 2. Nemes Recas 51.6 mp. 3. Boldis KAC.

1500 m. 1. Manea St. Roman 4 p 15 mp. 2. Dudás St. R. 4 p 20.3 mp. 3. Ganea Granicsár 4 p 21.4 mp.

Gerelydobás. 1. Vamann Granicsár 54.05 m. 2. Csáklány Jiu 53.90 m. 3. Riesz Recas 48.75 m. Vaman a kétkezes országos rekordot 92.15 m-re javította (ballal 38.10 m-t dobott).

Hármasugrás. 1. Calistrot Viforul Dacia 13.50 m. Országos ifju-

Töltőtollat

ha rossz, becseréljük, vagy megjavítjuk eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany tollhegyeket cserélünk. Töltőtollat díjtalanul megvizsgáljuk.

Egyedülálló töltőtoll szaküzlet:

Fehér-írógép-vállalat

Cluj, Str. Regina Maria 2.

sági rekord. 2. Schmidt SSGS Brasov 13.24 m. 3. Kreisel SSGS Brasov 12.97 m.

4x100 m. 1. Stadiul Roman 45.7 mp. 2. KAC 46.2 mp. 3. SSGS Brasov. 4. Viforul Dacia. A KAC három tartalékkal indult.

A versenyek végén Camarasescu, az atlétikai szövetség elnöke lelkes beszéd kíséretében osztotta ki a díjakat és teljes elismerését fejezte ki dr. Somodi Istvánnak, a KAC elnökének a rendezés nagy és sikeres munkájáért. Birescu az ONETR társelnökének beszéde után dr. Szabó Miklós a KAC nevében köszönte meg Camarasescu elnöknek az atlétikai szövetség bizalmát a KAC iránt.

Barátságos és egyéb mérkőzések

(TIMISOARA.) ZsSE—CFR 1:0. Electrica—Freidorf 3:1. Hertha—Fratelia 5:0, alküületi bajnokiak.

(ARAD.) USA—Egvetértés 6:0. ATE—Unirea 3:0. AAC—Transilvania 6:2. Soimii—Tricolor 5:1, bajnokiak.

(BRASOV.) Astra—MTE 2:0. Izvorul—Gloria 3:0. Cukorgyár—Surbu 3:3 bajnokiak.

A KAC legyőzte az MSE-t

(TG. MURES.) KAC—MSE 2:0 (0:0). Barátságos. A KAC szép játék után győzött Gecző két góljával a jónévi MSE fölött. Horváth egy tizenegyest kapu mellé lőtt.

(HUEDIN.) Haggitbar—Huedin válogatott 1:1 (1:0). Góllövők Kaufmann és Kohlmann.

(BISTRITA.) Keramika—Gloria 2:1 (2:0).

(ARAD.) AMTE—Juventus Arad 9:1 (3:1), barátságos.

(DETTA.) DAC—RMTE 6:3.

(ORADEA.) Vasas—Makkabea 3:2.

Súlyosan megsérült Bulzan

(ORADEA.) A tegnapi NAC—U mérkőzésen sérülést szenvedett Bulzan állapota komolyabb, mint először hitték. Az első félidő 18-ik percében a játékos oly hevesen csapott össze Bodolával, hogy Bulzan súlyos inrándulásokat és sebeket kapott, melyekkel kórházba szállították. Előreláthatólag csak 6 hét múlva lesz ismét harcra képes a peches játékos.

Cipőket férfi, női és gyermek

50 Lei

heti részletre kaphat

„Pantofaria”, Calea Traian 14

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

GRAFOLÓGA jósnő mindenben utbaigazítást ad. Fénykép vagy írás után teljes életanalízist mond. Feleacului második 8. (7946)

ELETTÁRSNAK 30-40 közötti nőt keres intelligens ipari munkás, olyat, kinek önálló keresete, üzlete vagy kisebb tőkéje van. „Ketten könnyebb” jelígre a kiadónak. (7947)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem. Regele Ferdinand 21. udvarban. (6414)

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER, ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

18 ÉVES csinos hajadon 400 hold földbirtokkal és félmillió készpénzhozománnyal férjhezmenne. Összeköttetést létrehoz Bizony Ferenc házasságközvetítő irodája. Timisoara, Reg. Maria 7. (7592)

SZÖRMEBUNDÁK készítését általánosítást; javítását olcsón vállalja BIXENSPANER SZÖRMESZALON, Regele Ferdinand 3. emeleten. Szörmék nagy választékban, bécsi modellek. Gyári árak, f 2033

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETI CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

HASZNÁLT ROMÁN POSTABÉLYEGET bárkinél magasabb áron veszek készpénzért minden mennyiségben. Bélyegbörze. Cluj. Str. Francisc David 9. (f 2127)

ELADÓ sürgősen a Motilor-ut közelében, napos oldalon, nagyon olcsón egy üres telek. Cím a kiadónak. (f 2190)

ELADÓ női télikabát prém garnitúrával, hosszú borkabát. Bloch-Hohmann hegedűiskolák. Str. Florilor 13. (7930)

ELADÓ a lóvásártéri 6. számú telek. Értekezni: ott. (7929)

ELADÓ finom kivitelű dió telepháló, kombinált szekrények, egy személyes recamier. Műasztalos, Str. David 3. (7920)

GRIGORESCU negyedben új vasúthoz közel egy családi ház eladó 85.000 lejért. Str. Joan Moldovan 20. sz. (7916)

RÁDIÓT KERESÉK csakis háló zati, egybeépített legalább 4 plus 1 lámpást. Márka és ár megjelölésével „Alkalmas” jelígre. (7932)

HÁZAK, birtokok földek vételét és eladását bérletét közvetíti. Foglalkozók kölcsönök megszerzésével, zongorák, butorok és más ingóságok eladásával. Minden megbízást gyorsan és szolid alapon teljesít. „Fix” ügynökség. Marechal Foch 33. (7942)

SZÜRETI BÁLRA női CSŐSZ-RUHA olcsón eladó. Str. Pata 189. (7945)

HASZNÁLT oszlopkályhát megvételre keresek. Címeket a kiadónak kérek. (7949)

Hölgyeim!

Megnyílt — a

CARMEN-kalapszaloni

Bársony- és filz-modellek 100 Leitől kezdve
Reg. Ferdinand-ut 2/a sz. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

ÁLLÓ GÖZKAZÁN 15-20 m² tüzfelületű, teljesen jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat kiadónak kérek. (7950)

EGY jókarban levő kétajtós csukott Ford, prima Michelin gumikkal eladó. Burger Simleul Silvaniei, Jud. Salaj. (f 2191)

550-650 EZER lejes teljesen jókarban levő, inkább üzletes házat keresek megvételre. Negyszázötlet készpénzzel, a többit kettő év alatt fizetem. „Szép ház” jelige. (7956)

ZONGORA bécsi gyártmány gyönyörű állapotban igen olcsón eladó. Szigeti. Memorandului 15. (7954)

EGY kijátszott jó cselló olcsón eladó. Str. Otetului 7. (7959)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki
vehet férfi és női cipőket

„ARCO”
cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13.,
a főpostával szemben levő ucca.

ASZTALOS szerszámokat vásárolunk, WERTHEIM-kassát négyest eladunk. Fischer és Simberger, Reg. Ferdinand 61. (7962)

ÜRES telek 19x50 mtr. Reg. Carol 146 eladó. Értekezni Reg. Carol 41. mázárónál. (7965)

JÓFORGALMU belvárosi vendéglő családi okok miatt abonánssal együtt átadó. Cím a kiadónak. (7966)

RECAMIER farész, fekete fényezett eladó. Balázs Victoria 48. (7969)

ELADÓ egy darab kovácsolt vas szegecselt álló melegvízkazán, 900 mm átmérővel, 2000 mm magassággal, 8 mm. lemez vastagsággal, cirka 450 kg. súlyban. Tisztító nyílásokkal és fedelekkkel. A cluj. ref. Theológián. (7613)

ELADÓ 3 szobás komfortos szép családi ház belvároshoz közel. Cím a kiadónak. (7733)

KERESÜNK kályhákat kisebb és nagyobb üzletnek és irodának. Zephir előnyben. Importul David Francisc 18. (7877)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, télikabátokat, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

ELADÓ hat darab hármass új fkerablak. Str. Traian 14. Háztulajdonos. (7832)

BAROK-STILÜ tükör 255x160 hozzátartozó két fal karos gyertyatartóval (hallba alkalmas) 7000 lejért eladó. Str. Gherescu 6. (7844)

PERZSASZÖNYEGEK, márvány mosdó, egész hegedű, kották, kottaállvány jutányosan eladók Cím a kiadónak. (7871)

JÓ ÁLLAPOTBAN levő Czapka et Söhne kereszthúros zongora igen olcsón eladó. Cím a kiadónak. (7875)

ELADÓ családi ház szép gyümölcsösökkel bankteherrel. Érdeklődni: Str. Gherescu 6. (7845)

ISKOLAÉRDEKLŐK! Tankönyvek, szótárak féaron, írőkák, írőszerek és bármely szükségletek legolcsóbban nálam kaphatók. KE-SZEY ALBERT könyv és papírke reskedése. Cluj, Piata Unirii Nő 7. (f 2182)

5 LÓERŐS használt benzinneműtört, szijhajtásos gyorsforgógépet, egy egyengető lapot keresek. Osvald lakatos Zălau. (7799)

BABY, gyermek, női és férfi köztöltárak eladása mélyen leszállított gyári árakon Lady köztöltárugyban A. Vasile Goldis 4. Minden kedden és pénteken d. u. 3-6-ig. (7810)

ÁLLÁST KERES

30 ÉVES nő háztartónői állást keres. Címeket „Vidékre is” jelíge re. (7957)

ÁLLÁST KAPHAT

39 ÉVES saját házzal és abban vendéglővel rendelkező egvedülő ember keres egy magához illő hölgyet, aki a háztartást vezeti és a vendéglőben segédkezik. A háztartás nem nehéz mert csak kettőnek kell főzni. Leveleket: Péterffy József címre Aiud, Strada Morij 4. kérek. (f 2189)

ÜGYES mindenek leányt felveszek. Cím a kiadónak. (7922)

Vezérképviselő keresek szabadalmazott tömegcikk megvénykénti elhelyezésére. Szükséges 2500.- Lei. Vass, szabadalmi ügyvivő Str. Saguna 3.

KERESÉK főzéshez is értő mindenest 3 tagu családhoz. Str. David 3. (7921)

TÖBB nyelvet beszélő elárutó-leány felvétetik. Izrael szörmeüzletben. (7911)

FIATAL tisztességes szolga azonnal felvétetik a Royal mozgóba. (f 2192)

BEJÁRÓNO kerestetik reggel 8 tól este 7 óráig. Cím a kiadónak. (7939)

FODRÁSZSEGÉDET keresek Str. Minoritilor 2. (7935)

2 NAGY szoba konyha október 1 től kiadó. Str. Cotita. (Belváros) kiadó. (7937)

FIATAL folyóiratkihordót 500 lej óvadékkal felvesz „Genius”, Cal Reg. Ferdinand 77. (7948)

ÚJ vállalat keres szervező ügynőket. Megfelelés esetén véglegesít ve. Cím a kiadónak. (7941)

CUKRÁZDÁBA csinos ügyes kis asszony kiszolgálásra kerestetik. Fábian cukrázda. Memorandului 10. (7940)

HÁZIMUNKÁÉRT adok egy szoba konyhát, gyermektelen fiatal házaspárnak. Motilor 83. (7953)

FORRASZTÓ LEÁNYT és tanuló felvesz Fenesi fémmovomó Iorga 11-a. (7955)

KERESÜNK románul tudó per fekt német gépiró levelezőt, aki könyvelni is tud. Kézrel írott ajánlatát igénymegjelöléssel kérjük a kiadónak „Önálló munkaerő” jelíge re leadni. (7958)

VASUTI resti I. osztály Cluj keres kiárutitó fiukat a vonathoz, fizetés 10 százalék és koszt. (7961)

ÜGYES fiut asztalos tanulónak felveszek. Ballázs, Victoria 48. (7968)

ASZTALOSSEGÉDET, épületmunkást keresek. Balázs, Victoria 48. (7970)

ÖSSZES vezérképviselő vizsgázott üzempépsz állást keres. Vállal magasfeszültségű gözkazánfüttést és javítását. Lázár, Cluj, Calea Victoriei 87. (7964)

JÓL DOLGOZÓ varrőleányok és tanulók azonnalra felvétetnek. Casa de Model. Memorandului 3-5. (7813)

KISZOLGÁLÓ KISASSZONYT felveszek. Reg. Maria 32, cukrászda. (7835)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba konyha előszoba kerttel november 1-re. Str. Gelu 28. (7938)

NOVEMBER 1-RE kiadó 100 négyzetméter területű felső világításos helyiség három irodának alkalmas kisebb helyiséggel együtt. Értekezni Regina Maria 18. (f 2188)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba olcsón kiadó. Str. Gelu 26. (7926)

1 SZOBA, konyha, speiz kiadó. Str. Donát 104. (7925)

SZOBA konyhas komfortos lakás kiadó. Fantanelei 12. (7933)

AZONNAL kiadó egy szoba konyha, Malloasa 19. Metropol mögött. (7934)

LAKÁST kaphat teljes ellátással 2-3 iskolás Óvárban. Filipescu 17 ajtó 2. (7943)

KÜLÖNBEJÁRATU féregmentes csendes butorozott szoba kiadó Decebal 14. (7951)

KIADÓ azonnalra vagy októberre szoba konyha speiz. 1000 lei. Badescu 29. (7952)

2 ISKOLÁSLEÁNY esetleg hivatalknok teljes ellátást kaphat. Str. Noua 4. (f 2194)

PARTIE-áruház, Str. Memorandului 4.

Jelentjük, hogy **ujabb** nagytétel maradékok **érkeztek**, méterenként 15 Leitől!

HIREK

Feladta szerkesztő és lektoralapadnos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 17. Kedd. Róm.
kath. Sz. Ferenc. Prot. Ludmila.
Gör. kath. Sof. Elpida. Izr. 6.
S. Nezávim

JOESTÉT!

ABESSZIN NYELV

Kohn és Grün Abesszinjáról be-
szélgetnek.

— Itt van például — mondja
Kohn — Ual-ual.

— Micsoda? — kérdezte Grün.
— Ual-ual, ugy, ahogy mon-
dom. Ual-ual.

Erre a másik szobából átkiabál
Kohnné:

— Adolfkám, szólj rá a kutyára,
hogy ne ugasson folyton...

RÁDIÓÜZLETBEN

— Ez a készülék kapható tölgy-
fa, diófa, citromfa és mahagóni-
burkolattal, aszerint, hogy melyik
illik jobban az önök butoraihoz.
Milyent parancsolnak?

— Egészen mindegy. Tudniillik
eladtuk az összes butorainkat,
hogy megvehessük ezt a rádiót...

PRECIZITÁS

— Mi az, ha én valakit este fél
nyolckor kétszer pofonutok?

— Na?

— Könnyű esti sértés...

NÉMET ÓRÁN

— Mit gondolsz fiam, ha Goethe
ma élne, ép olyan híres ember len-
né?...

— Ojjé, még sokkal híresebb.

— Miből gondold?

— Na hallja, tanító ur, hiszen
száznyolcvanhat éves lenne...

— IDÓJÁRÁS: A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint mérsékelt légáramlás, legin-
kább derült idő várható. A hőmér-
séklet némi emelkedést mutat.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK: Folyó hó 14—20-ig a kö-
vetkező gyógyszertárak teljesíten-
nek éjjeli szolgálatot: Lukács (Me-
morandului ucca), dr. Olariu (Re-
gina Maria ucca), Popa Ioan (Fer-
dinand ut).

— MA új műsor van az Edison-
ban.

— MÜSOROS TÁNCSTÉLY.
Rendkívül nagy érdeklődés nyilvá-
nult meg városzerte a Református
Férfiszövetség Bratianu-ucca 24.
szám alatti helyiségében a Várady
Miklós-Kör által rendezendő szept-
ember 28-iki (szombat esti) műso-
ros táncstélve iránt. Ez alkalom-
mal Molnár Ferenc remek humoru
„Doktor ur” című bohózatát kerül
bemutatóra a legjobb műkedvelők
által. Beléptíj 20 lej személyen-
ként.

Don José Mojica
Almaim asszonya

Royal-mozgóban
18-án

Rosita Moreno
Almaim asszonya

A sztrájktrörök további alkalmaztatása miatt megieneklett a Junász-gyári egyezség

(CLUJ.) Beszámolt a „Jóestét!”
a cluji Vasöntőde és Gépgyár mun-
kásainak bérharcáról. Szombaton
a munkásság képviselői és a gyár
igazgatóság kiküldöttje a munka

ügyi inspektor közbejöttével tár-
gyallást folytattak, amelynek so-
rán minden ponban megegyeztek.
A többiek között a munkásság 10
százalékos béremelést is kapott. A

megállapodás értelmében ma, hét-
főn reggel kellett volna felvenni a
munkát. Ez azonban nem történt
meg. Tudniillik a munkabeszünté-
tés ideje alatt több sztrájktrör
szervezetlen munkás dolgozott.
Már most ma reggel amikor a
gyár 130 munkása megjelent az
üzemben látták, hogy a sztrájktrör-
ök továbbra is dolgozni akarnak.
Erre egyhangúlag kimondották,
hogy azokkal, akik bérharcuk so-
rán hátbatámadták őket, nem dol-
goznak együtt. Küldöttséget me-
nesztettek a gyárigazgatósághoz,
hogy távolítsák el a sztrájktröröket.
Az igazgatóság arra az álláspontra
helyezkedett, hogy azonnal nem
teljesítheti ezt a követelést, majd
bizonyos idő elmultával lépíti a
kérdéses embereket. A munkás-
ság azonban ragaszkodott követé-
léséhez. Így tehát a Vasöntőde és
Gépgyárban a sztrájk változatlanul
tovább tart.

A Royal mozgóban hétfőtől csak 3 napig
nagy dupla műsor 15 és 20 lejes helyárral:
I. Elisabeth Bergner
a „Nagy szenvedély” című film
világláger főszerepében.
II. Nagyhercegnő és a pincér
Főszerepben: Bing Crosby,
Alfred Savoir vigjátéka.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vasta-
gabb betűvel 2 Lei. Jelíges, vagy cím-
 nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig,
vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.
Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

KIADÓ LAKÁS

KOSZTOT szállást adok diákok
nak. Ágynemű szükséges. Értekez-
ni Stefan cel Mare 6. Éteremben
(7967)

EGY szoba (alkovos) konyha elő
és fürdőszoba kiadó Str. N. Iorga
21. (f 2193)

SZÉP nagy szoba konyha speiz
mellékhelyiségekkel viz villannyal
800 ejért elsejére kiadó. Cernauti
21. (7963)

KIADÓ azonnal 2 szoba, kony-
ha, Str. Loc. Av. Suciu 7. (7453)

NAGYON szép 4 szobás fürdő-
szobás lakás október vagy novem-
ber 1-re kiadó (2 szoba különbe-
járatu) Leginiu Ardelene 5. (7804)

DONAT-UT 90. szám alatt bu-
torozatlan szobák olcsón kiadók.
Cim a kiadóban. (7823)

3 SZOBÁS konyhás lakás két
különbejáratu szobával kiadó. Mo-
tilor 54. (f 2106)

EGY szoba előszobás fürdőszo-
bás lakás kiadó. Motilor 54.
(f 2105)

KIADÓ azonnala szoba kony-
ha előszoba mellékhelyiségekkel 650
lej. Uj villában. Sr. Donath 28
szemben. (7909)

KÜLÖNFÉLÉK

TEHETSÉGES kezdő énekeseket
olcsón kiképez diplomás énektá-
nár. Cim: Lakatos. Baritiu 7.
Délután 3—4-ig. (7919)

HÁZICIPÓ gyártásban önállóan
dolgozó szakember állandó alkalm-
mazást nyerhet „Kammelhaar” je-
lige. (7923)

ELEGÁNSAN BERENDEZETT
külön szobával uri zsidó háznál 2
diáklány teljes ellátást kaphat.
Str. Iuliu Maniu 16., emelet, ajtó 1.
(7927)

KÉT iskolásleánykát vagy fiút
felvesznek ellátásba. Pap. Str. Dorob-
antilor 46. (7708)

ELTÜNT szombaton délután a
Regala ucca végén 733-as számú
bicikli. Nyomravezető 2000 lej ju-
talomban néssesül Hatvánvi féle
vendégében. Regala 55. (7960)

BUCURESTIBEN jól bevezetett
szabóüzlethez társat keresek azon-
nali belépésre, esetleg az üzlet át-
vehető. Cim a bucarestii kiadó-
ban. (B 16)

BÉRBE vennék lehetőleg vidéki
jóforgalmu vendéglőt. Előre fi-
zetek jelígyével kiadó továbbit.
(7764)

FIGYELEM! Mindennemű épület
és mulakatos munkát, vas és fare-
döny készítését és speciális javi-
tását, valamint autogén hegeszté-
si munkákat a legolcsóbb árban
vállalok. Bányai lakatos. Baba No
vac 8. (7569)

TÉCSI pedicur leszállította az
árakat. Piata Unirei 26. (7150)

ZONGORA-ÓRÁKAT adok ma-
gyar nótá-oktatással. Érdeklődni:
Gh. Baritiu 22., emeleten. (7768)

TELJES ellátást kaphat jó csa-
ládna két gimnazista leány.
Calea Victoriei 40. ajtó 5. (7899)

ERZSÉBETFÜRDŐ UJONNAN
ÁTALAKITVA. OLCSÓ ÁRAK.
DIÁKOKNAK, TISZTVISELŐK-
NEK KEDVEZMÉNY. (f 2178)

BIZTOSAN nyer egészséget és
pénzt, ha a DIETIKUS VEGETÁ-
RIANUS konyhán kosztotzik. Cluj
Str. Regina Maria 10. Menü 12—
16. Ebéd abonoma: 340—460. Bi-
valyitejes nagy kávé 4 lej. Minden
nap friss vacsora, BALMOS, tejes
turós pulicka, speciális olajos fő-
zelékek, saláták. Uj vezetés!
(7874)

SZÖRMESZÜKSÉGLETÉT, va-
lamint bunda átalakítását és javi-
tását legolcsóbban MANDEL-
BAUM SZÜCSNÉL. Reg. Ferdi-
nand 20. (7893)

ELVESZETT egy 80 cm. hosszú
gyász sál. Megtálalója illő jutalom
ellenében szolgáltatassa vissza Or-
bán Elek tanárnak. Pata u. 102.
(7936)

— MA új műsor van az Edison-
ban.

— DR. UJVÁRY IMRE szabad-
ságáról visszatért. rendel bór- és
belbetegeknek délután fél 3—5;
7—8. Str. Gh. Baritiu 22.

— ÉKSZERT akar vásárolni,
vagy eladni? Forduljon bizalom-
mal N. Bolder ékszerészhez. Reg.
Ferdinand 26. Pasu mellett.

— AZ ŐSZTÁLYSORSJÁTEK
HUZÁSAI: A VIII. osztálysorsjá-
ték 3-ik osztályának szeptember
15-én megtartott jelentősebb hu-
zásai eredményei a következők: 1
millió lej nyertek: a No 7070 se-
ria I és no 7070 seria. Félmillió
lej nyertek a no 14812 seria I és II
200 ezer lej 31282 seria I és II. A
melléksorsjátékon 1 milliót nyer-
tek 185726 seria I II és III. 250
ezer lej a 116018 seria 1 2 és 3 szá-
mu sorsjegyek. Ezenkívül számos
100 ezer lejes és ennél kisebb nye-
reményt húztak ki.

— Farkas Balázs étterme. Str.
Reg. Maria 8.

UJ ELECTROMOS FELSZERE-
LESI ÉS RÁDIÓ ÜZLET NYILT

ELECTROVOX

cimen a Reg. Maria 3.

SZÁM ALATT. IGEN JUTÁNYOS
ARON KAPHATÓK MINDENNE-
MŰ ELEKTROMOS CIKKEK, CSIL-
LÁROK ÉS A LEGUJABB ÉS LEG-
JOBB TIPUSU RÁDIÓK RÉSZLET
FIZETÉSRE IS VÁSÁROLHATÓK
TULAJDONOS: MUND FRI-
GYE S. MIELŐTT ILYEN ÁRUT
VÁSÁROL, KÉRJÜK SAJÁT ÉR-
DEKÉBEN, KERESSE FEL CÉ-
GÜNKET.

— MA új műsor van az Edison-
ban.

— TALÁLTAK EGY AUTOKE-
REKET. A rendőrkvesztura admi-
nisztrációs osztálya közli, hogy
szeptember 3-án délután 3 órakor
a Cluj—Reghin-i országuton a 75.
km. jelzőkő közelében egy elvesz-
tett és autókamion részére szolgáló
autókereket találak. Igazolt tulaj-
donosa az urmenisi közszéki csend-
őrség őrsénél átvetheti.

Olaszország kilép a Népszövetségből

(GENF.) A Népszövetség mérlegelése szerint 75 százalékbán számolni lehet, hogy Olaszország kilép a Népszövetségből. A kilépést keddre vagy szerdára lehet várni. A megtorló intézkedéseket csak a háború kitörése után alkalmazhatják amikor rendkívüli ülésre hívják össze a Népszövetséget és határoznak az intézkedések felől. Olasz körök felfogása szerint Mussolini csak a legvégső esetben hajlandó a hármas értekezlet elé vinni a konfliktus eldöntésének ügyét, amely a Népszövetség kizárásával és francia-angol tárgyalások után döntenek. Ezután következnek a közvetlen tárgyalások. Mussolini és a népus között s ha Abesszini hajlandó lenne teljesíteni Mussolini kívánságait úgy a népus a területi veszteségek kárpótlásául az angoloktól megkapná Zeile kikötőjét a franciáktól pedig Djibutit, mint szabad kikötőt.

ROTHERMERE GENFBEN

Genfben nagy feltűnést keltett, hogy lord Rothermere, aki sok milliós példányszámu lapjaiban Mussolini politikáját támogatja váratlanul és titokban ideérkezett. A lord mindennemű nyilatkozattól elzárkózott. Ideérkezését az ötösbizottság döntésével hozzák össze függésbe.

EGYETLEN FÜSZÁLAT SEM

(LONDON.) Herronv abesszin külügyminiszter nyilatkozott Addis Abeában a News Chronicle tudósítójának. Kijelentette, hogy Abesszini egyetlen követ vagy fűszálat sem enged át Olaszországnak. Az eritreai és az ulaulai határon máris csak a legnagyobb nehézségek árán tudják az abesszin katonákat az olaszok megtámadásától visszatartani. Végül reményét fejezi ki abban az irányban

LEGUJABB SPORT

Megóvta a Ferencváros a Spárta elleni kupadöntőt

(PRÁGA.) A Spárta—Ferencváros közép-európai kupamérkőzést megelőzően a Ferencváros óvást nyújtott be. Az angol bíró jelentésében ugyanis leérték a pályát, amely csupán 104 méter hosszú volt, holott a nemzetközi futballszövetség előírása szerint a pályának 110 méter hosszúságúnak kell lennie. Az óvás eldöntését most sportkörökben feszült érdeklődéssel várják.

MEGNYILT — a

„Splendit“

férfi fehérnemű üzlet.
Kizárólag elsőrangú munka.
Feltűnő olcsó árak.
Győződjön meg róla.
Vásárlás nem kötelező!
Regina Maria 45.

hogy talán Anglia és Franciaország együttesen mégis lehetővé tudják tenni a háború elkerülését.

HITLERT NEM ÉRDEKLI ABESSZINIA

(NÜRNBERG.) Hitler beszédében kijelentette, hogy Németországot az olasz—abesszin konfliktus

nem érdekli. Németország törhetetlenül ragaszkodik a békéhez. A Memel-területre vonatkozólag hangzott, hogy azt Németországtól önkényesen elrabolták és csodálatosképpen a Népszövetség türi, hogy a terület autonómiáját a litvánok ne tartsák tiszteletben az ottlakó németekkel szemben.

Hatalmas arányú levonásokat eszközöltek a Dermata-gyári munkások fizetéséből

(CLUJ.) Szombaton különös megelapításban volt része a Dermata bőrgyár munkásai egy részének. Amikor fizetésre került a sor, a finombőr-üzem munkásaival közölték, hogy a fizetésüknek egy tekintélyes hányadát levonják. A levonás 25—45 százalékiig terjedt. Természetes, hogy az igazgatóság elhatározása óriási megdöbbenést váltott ki az érdekeltek között, akik elhatározták, hogy nem veszik fel az önkényesen megcsontított fizetéseiket. A gyár többi munkásai szolidaritást vállaltak az érdekeltekkel.

Munkatársunk beszélt ebben az ügyben Ivan tanácsossal, a személynézet osztály főnökével, aki a levonásokkal kapcsolatban a következőket mondotta:

— Mindössze arról van szó, hogy a fizetéseket arányosítani

akarjuk. Tudniillik október 15-én lejár a munkások kollektív szerződése és az igazgatóság úgy döntött, hogy szept. elsejétől ok. 1-ig terjedő időpontot próba időszakként tekintve, megpróbálja, milyen helyzetet teremt a fizetések nivellálása. Igazságtalannak tartjuk, hogy míg a régebbi munkások kevesebb bért kapnak, ugyanakkor az új alkalmazottak jóval több fizetést vesznek fel. Azt akarjuk tehát, hogy ezeket a különböző fizetéseket igazságosan kiegyenlítsük. Ebből azonban a gyárnak semmi haszna nincs. Egyébként október 1 után megint visszatérünk a régi rendszerre és akkor amugy is visszatérítjük a levonásokat.

Ennyit mondott Ivan tanácsos. Mindenesetre lesz még alkalmunk megtudni a munkások véleményét is.

Dinu Bratianu és Tatarescu ma végleg eldöntik a kormány átszervezését

(BUCURESTI.) Tatarescu miniszterelnök visszaérkezett és most már valószínűleg befejezi nyári szünidejét. Ma érkezik a fővárosba Dinu Bratianu is, akivel Tatarescu találkozni fog és ez alkalommal befejezik a kormány kiegészítésére vonatkozó megbeszéléseket. Nehezségeket nem várnak a lapok, mert Bratianu Dinu szerint is Tatarescu mint miniszterelnök felelős, tehát szabadkezet kell kapnia munkatársainak megválasztásánál. A Diminetat színt Costinescu marad az egészségügy élén. Juca lesz az iparügyi miniszter, míg helyette a belügyben Costel Tataranu kap alminiszteri kinevezést. Ha a pénzügyi alminiszter Mitita Con-

stantinescu kerül a Banca Nationala élére, akkor Alimanisteanu lesz az utódja. Véglegesnek látszik Benoiu kinevezése az igazságügyminiszteriumba. A hét folyamán különben a kormány folytatja az új törvényjavaslatok előkészítési munkálatait.

MADGEARU BERLINI UTJA

(BUCURESTI.) Madgearu ma Berlinbe utazik. Előzőleg azonban tájékoztatta Mihailchet Maniuval Sinaiában folytatott megbeszéléseiről s közölte, hogy Maniu jól van, bár meghűlt és fülbántalmat operációt is tettek szükségessé, amely nagyon jól sikerült.

Tolvajokat és verekedőket vett örizetbe a rendőrség

(CLUJ.) Több lopási és két verekedési eset foglalkoztatta most a rendőrséget. Spreng László, Traian ut 15 szám alatti lakos bejelentette, hogy szombaton este is-

meretlen tettesek távollétében betörték a lakásába és onnan 15 ezer lej értékű különböző tárgyat és ruhásműt vittek el. — Száz Ferenc Bulgária telepi építőmester 2500

lej értékű biciklijének eltűnését jeleltette be. — Tarcsafalv Dénesné Marechal Foch 12 szám alatti lakos azt a panaszát jelentette be a rendőrségen, hogy tegnap a General Poetas uccai Herczeg-féle vegyészeti gyár udvarán járva 3 szabadonlevő kutya támadt rá és az egyik meg is marta. Tarcsafalvynét kezelésre beszállították a Pasteur intézetbe és ügyében a rendőrség bevezette a vizsgálatot.

A IV. kerület rendőrség emberei egyébként letartóztatták Vas Erzsébet cselédleányt, aki a felvett jegyzőkönyv szerint Honváthné Traian ucca 43. szám alatti urinőtől 8000 lejért lopott el. A tolvaj cselédleányt ma átadják az ügyésznek.

Végül két verekedés is történt tegnap. A Traian ut 25. szám alatti La Nacsu-féle vendégházban regnap délután Albu Jacob ittás állapotban összeszólkkozott Crisan Györggyel. A veszekedés során Albu egy üveggel fejbeverte Crisant aki komolyabb sérüléseket szenvedett. — Később ugyancsak itt Chis Ioan Ocna Dejului községbeli illetőségű manasturi szolga verekedett össze Veres Alexa klinikai laboránssal, akit súlyosan megsebesített. Chis tetének elkövetése után eltűnt és a Mihail Viteazul téren fogta el egy rendőr. Aki előállította a rendőrségen. A verekedések sebesültjeit az egyik közeli gyógyszertárban kötözték be. A rendőrség az összes lopások és verekedések ügyében folytatja a vizsgálatot. Chis különben a hadbírósnak adják át, mert a letartóztatást végző rendőrt súlyosan inzultálta.

Vasárnap temették Patai Jánost

(CLUJ.) Vasárnap délelőtt temették el a köztemető nagykapujánál Patai János közismert cluji kereskedőt, aki mint ismeretes, pénteken délután leegrott a Generala palota megvédik emeletéről. A kápolna előtt több száz önnvi tömeg várta a temetési szertartás befejezését, ami után a tragikus halált halt Patai Jánost elkísérték utolsó útjára. A temetésen az Iparos Egyet dalárdája énekelt gyászdalokat.

— Kivilágos virradatig harsogott a jókedv a Katolikus Kör szüreti mulatságán. Régi békeévek derűs, kedves hangulata elevenedett meg szombaton este a Katolikus Kör szüreti mulatságán. A kör pazarul kivilágított és feldíszített helyiségeit zsufolásig megtöltö, előkező közönség a híres-neves Csokoláde cigánymuzsikájára kivilágos virradatig a legjobb hangulatban mulatott. Kipirultarcu leányok, szépasszonyok, daliásfiúk forgolódtak a pompás parketten, a fehér asztalok körül is harsogó jókedv uralkodott. A bállest hangulatát szinessé, elevenné tették a pompás, magyarruhás csöszfiúk s leányok felvonulása. A szülőltolvaj megbírságolását Réthely Ödön kisbíró végezte zordon szigorúsággal. — A kör vezetősége ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik megjelenésükkel, adományaikkal hozzájárultak a hangulatos szüreti mulatság sikeréhez.

CENZURAT